**Umowa na wyjazd studenta na studia lub praktykę w programie Erasmus+**

[Niniejszy wzór ma zastosowanie do działań związanych z mobilnością studiów i szkoleń w sektorze szkolnictwa wyższego. Ze względu na międzynarodowe otwarcie KA131 ten wzór umowy o dotację ma zastosowanie dla wszystkich wyjeżdżających uczestników do dowolnego kraju docelowego. Tekst w kolorze żółtym stanowi wskazówki dotyczące korzystania z niniejszego wzoru. Należy go usunąć po ukończeniu dokumentu. Tekst w nawiasach w kolorze niebieskim należy zastąpić odpowiednimi informacjami dla każdego przypadku. Treść szablonu określa minimalne wymagania i jako takie nie należy ich usuwać.]

**Sektor: Szkolnictwo wyższe**

**Rok akademicki:** 20../20..

[pełna nazwa urzędowa i kod Erasmusa uczelni wysyłającej]

Adres: [pełny adres siedziby]

dalej zwany/-a „Uczelnią”, reprezentowany/-a do celów podpisania niniejszej Umowy przez [imię, nazwisko i stanowisko] z jednej strony i

Pan/Pani [imię i nazwisko Uczestnika]

Data urodzenia:

Adres: [pełny adres]

Telefon: E-mail:

Stopień studiów: [pierwszego stopnia/drugiego stopnia/trzeciego stopnia/jednolite studia magisterskie]

Dziedzina: [akademicka najbliższa kierunkowi studiów w Uczelni wysyłającej]:

Kod: [kod ISCED-F] Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium [nie dotyczy Uczestników otrzymujących stypendium zerowe ]:

|  |
| --- |
| Posiadacz rachunku bankowego [jeżeli inny niż Uczestnik, wymagane jest przedłożenie upoważnienia studenta do przekazywania środków na rachunek innej osoby]:    Nazwa banku:  Numer SWIFT banku: Waluta ……………….  IBAN – pełen numer rachunku |

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony.

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „umową”):

Załącznik I „Porozumienie o programie [studiów/praktyki] w programie Erasmus+”

Załącznik II Warunki ogólne

Załącznik III Karta Studenta Erasmusa

Postanowienia zawarte w umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

Uczestnik otrzymuje:

* stypendium z funduszy UE programu Erasmus+ [tę opcję należy wybrać jeżeli okres mobilności pokrywa się z okresem finansowania]
* stypendium zerowe [tę opcję należy wybrać dla studenta, który decyduje się na wyjazd bez dofinansowania]
* stypendium z funduszy UE programu Erasmus+ połączone z dofinansowaniem zerowym [tę opcję należy wybrać jeżeli okres mobilności jest dłuższy niż okres finansowania]

Całkowita kwota obejmuje [zaznaczyć właściwe]:

☐ Indywidualne wsparcie dla długoterminowej mobilności fizycznej

☐ Indywidualne wsparcie dla krótkoterminowej mobilności fizycznej

☐ Wsparcie uzupełniające dla studentów o mniejszych szansach na wyjazdy długoterminowe, 250 EUR

☐ Wsparcie uzupełniające dla studentów o mniejszych szansach na wyjazdy krótkoterminowe, 100 EUR lub 150 EUR

☐ Dodatek z tytułu korzystania ze zrównoważonych środków transportu (jednorazowy dodatek), 50 EUR

☐ Wsparcie kosztów podróży (podróż standardowa lub podróż z wykorzystaniem zrównoważonych środków transportu)

☐ Dodatkowe dni podróży (dodatkowe dni wsparcia indywidualnego)

☐ Wsparcie wysokich kosztów podróży (w oparciu o rzeczywiste koszty)

☐ Wsparcie włączenia (na podstawie rzeczywistych kosztów) na podstawie dodatkowego wniosku do NA

[Wymiana Załącznika I z oryginalnymi podpisami nie jest wymagana. Podpisy elektroniczne lub skany dokumentu są dopuszczalne (w tym wymiana z wykorzystaniem Erasmus Without Paper Network), o ile pozwala na to prawo krajowe lub regulacje instytucjonalne.]

WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

1.1 Uczelnia zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji [studiów/praktyki/studiów i praktyki] w programie Erasmus+.

1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania [studiów/praktyki/studiów i praktyki].

1.3 Zmiany lub uzupełnienia do umowy będą uzgodnione przez obie strony niniejszej umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową).

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron.

2.2 Okres fizycznej mobilności powinien rozpocząć się najwcześniej [data] i zakończyć najpóźniej [data].

Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszy dzień, w jakim Uczestnik powinien być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej, a datą zakończenia mobilności jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik powinien być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej. [W wypadku uczestników uczestniczących w kursie językowym w innej organizacji niż przyjmująca, jako część programu mobilności: Datą rozpoczęcia mobilności jest pierwszy dzień kursu językowego odbywanego poza organizacją przyjmującą.] Jeżeli dotyczy […] dni na podróż zostanie dodane do okres trwania mobilności i uwzględnione w obliczeniu należnego wsparcia indywidulanego.

2.3 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy UE na okres [dotyczy mobilności długoterminowej:] […] miesięcy i […] dni / [dotyczy mobilności krótkoterminowej:] […] dni]

2.4 [dotyczy mobilności długoterminowej] Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności nie przekroczy 12 miesięcy, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym. [dotyczy mobilności krótkoterminowej:] Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności nie przekroczy 30 dni.

2.5 Uczestnik może złożyć wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4. Wniosek o przedłużenie powinien być złożony nie później niż 30 dni przed zakończeniem mobilności. Jeżeli uczelnia wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza umowa będzie aneksowana w odpowiednim zakresie.

2.6 Rzeczywiste daty rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności muszą być określone w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” lub „Zaświadczeniu o odbyciu praktyki” (lub zaświadczeniu o długości trwania pobytu) wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WSPARCIE INDYWIDULANE (STYPENDIUM)

3.1 Stypendium będzie obliczone zgodnie z zasadami finansowania zawartymi w Przewodniku po Programie Erasmus+.

3.2 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy unijnego programu Erasmus+ na następującą liczę dni: […] mobilności fizycznej [liczba dni mobilności będzie równa okresowi trwania fizycznej mobilności z uwzględnieniem dni podróży, w tym jeżeli dotyczy mobilności z wykorzystaniem ekologicznych środków transportu; jeżeli Uczestnik nie otrzymuje wsparcia indywidualnego w ogóle lub otrzymuje częściowe wsparcie, liczba dni jest odpowiednio dostosowana].

3.3 Łączna wysokość stypendium na okres mobilności wynosi […] EUR, na co składa się [dotyczy mobilności długoterminowej: […] EUR na miesiąc i […] EUR na dni nie sumujące się do pełnego miesiąca [dotyczy mobilności krótkoterminowej: 70 EUR na pierwszych 14 dni fizycznej mobilności i 50 EUR od 15. dnia [jeżeli dotyczy: i obejmuje dodatki] [jeżeli dotyczy: i obejmuje […] EUR na podróż. [Uczestniczy z zerowym stypendium nie otrzymują wsparcia podróży] [jeżeli dotyczy: i obejmuje […] EUR na […] dni podróży.]

3.4 Zwrot kosztów poniesionych w związku ze wsparciem włączenia [Jeżeli Uczestnikowi przysługuje stypendium na podróż], tam gdzie to ma zastosowanie, będzie dokonany w oparciu o dowody finansowe dostarczone przez Uczestnika potwierdzające poniesienie dodatkowych kosztów.

3.5 Stypendium nie może być przeznaczone na pokrycie tych samych kosztów, uprzednio finansowanych z funduszy Unii Europejskiej.

3.6 O ile nie jest naruszony artykuł 3.5 oraz student realizuje program [studiów/praktyki/studiów i praktyki] uzgodniony w Załączniku I, inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej ze [studiami/praktyką/studiami i praktyki], są dopuszczalne.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

4.1 W terminie 30 dni od dnia podpisania umowy przez obie strony lub po otrzymaniu przez Uczelnię wysyłającą potwierdzenia przybycia do organizacji przyjmującej lecz nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności, będzie zrealizowana płatność zaliczkowa w wysokości [pomiędzy 70% a 100%] kwoty określonej w artykule 3. W sytuacji gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w określonym przez Uczelnię terminie, późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna.

4.2 Jeżeli płatność określona w artykule 4.1 wyniesie mniej niż 100% maksymalnej kwoty stypendium, złożenie przez Uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie *online EUSsurvey* [opcjonalnie, jeżeli dotyczy: oraz złożenie drugiego testu biegłości językowej] będzie traktowane jako wniosek Uczestnika o płatność pozostałej kwoty stypendium. Uczelnia ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty lub na wystawienie polecenia zwrotu, jeżeli taki zwrot będzie należny.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

5.1 Uczelnia upewni się, że Uczestnik posiada odpowiednie ubezpieczenie poprzez zapewnienie ubezpieczenia lub poprzez uzgodnienie z organizacją przyjmującą, że ta ostatnia zapewni ubezpieczenie lub poprzez samodzielne ubezpieczenie się uczestnika po zapewnieniu mu odpowiednich informacji w tym zakresie. [W przypadku, gdy organizacja przyjmująca jest określona w art. 5.3 jako odpowiedzialna, należy doąłczyć odpowiedni dokument do niniejszej umowy określający warunki świadczenia ubezpieczenia i zawierający zgodę organizacji przyjmującej]

5.2 Ubezpieczenie obejmuje co najmniej ubezpieczenie zdrowotne, [obowiązkowe w wypadku praktyki, opcjonalne dla studiów:] odpowiedzialności cywilnej i następstw nieszczęśliwych wypadków. [Komentarz: w przypadku mobilności wewnątrz UE krajowe ubezpieczenie zdrowotne uczestnika będzie obejmować podstawową ochronę podczas pobytu w innym kraju UE z wykorzystaniem Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego. Jednak ubezpieczenie to może nie być wystarczające we wszystkich sytuacjach, na przykład w przypadku konieczności powrotu do kraju lub specjalnej interwencji medycznej lub w przypadku mobilności z krajami partnerskimi. W takim przypadku może być potrzebne dodatkowe prywatne ubezpieczenie zdrowotne. Ubezpieczenia OC i NNW obejmują szkody wyrządzone przez uczestnika lub uczestnika podczas pobytu za granicą. W różnych krajach obowiązują różne regulacje dotyczące tych ubezpieczeń, a uczestnicy ryzykują, że nie zostaną objęci standardowymi systemami, na przykład jeśli nie są uważani za pracowników lub formalnie zarejestrowani w organizacji przyjmującej. Oprócz powyższego zalecane jest ubezpieczenie od utraty lub kradzieży dokumentów, biletów podróżnych i bagażu. Narodowa agencja może zmienić art. 5.2, jeżeli istnieje uzasadnienie dostosowania domyślnych wymagań do kontekstu krajowego]

[Zaleca się zamieszczenie następujących informacji:] Ubezpieczyciel/ele, numer polisy, warunki ubezpieczenia]

5.3 Stroną odpowiedzialną za objęcie ochroną ubezpieczeniową jest: [organizacja LUB uczestnik LUB organizacje przyjmujące] [W przypadku odrębnych ubezpieczeń strony odpowiedzialne mogą być różne i zostaną wymienione tutaj zgodnie z ich odpowiednimi obowiązkami]

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE [dotyczy tylko mobilności, dla których językiem wykładowym/używanym w miejscu realizacji praktyki jest język udostępniony w platformie Online Linguistic Support (OLS); z tego obowiązku zwolnieni są *native speakers*]

6.1. Przed rozpoczęciem okresu mobilności Uczestnik zobowiązany jest wypełnić test biegłości językowej OLS w języku mobilności (jeżeli dostępny). Wypełnienie testu biegłości językowej przed wyjazdem jest warunkiem koniecznym wyjazdu na stypendium, z wyjątkiem uzasadnionych wypadków[[1]](#footnote-1).

6.2 [opcjonalnie – dotyczy tylko przypadków, jeżeli informacja ta nie jest zawarta w „Porozumieniu o programie studiów/praktyki”] Student włada językiem [określić główny język studiów/praktyki] na poziomie [A1☐ A2☐ B1☐ B2☐ C1☐ C2☐] lub zobowiązuje się osiągnąć taki poziom jego znajomości przed rozpoczęciem mobilności.

6.3 [opcjonalnie – dotyczy tylko Uczestników, którym przyznano licencję na kurs językowy on-line] Uczestnik będzie uczestniczyć w kursie on-line z języka, jaki wybierze i rozpocznie go bezzwłocznie po otrzymaniu licencji. Uczestnik zobowiązuje się do korzystania z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni wysyłającej, jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z WYJAZDU

7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport poprzez *online EU Survey* po zakończeniu mobilności, w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium UE.

7.2 Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu online odnoszącego się do kwestii uznawalności.

ARTYKUŁ 8 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

8.1 Organizacja wysyłająca przekazuje uczestnikom odpowiednie oświadczenie o ochronie prywatności dotyczące przetwarzania ich danych osobowych, zanim zostaną one wprowadzone do elektronicznych systemów zarządzania mobilnościami Erasmus+.

ARTYKUŁ 9 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

9.1 Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu.

9.2 W wypadku sporu między Uczelnią, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

PODPISY

Za Uczestnika Za Uczelnię

[imię i nazwisko] [imię i nazwisko, stanowisko]

[podpis] [pieczęć i podpis]

[miejscowość], [data] [miejscowość], [data]

**Załącznik I**

Należy wskazać właściwe:

**Porozumienie o programie studiów/**

**Porozumienie o programie studiów połączonych z praktyką/**

**Porozumienie o programie praktyki**

**dotyczy mobilności studentów w programie Erasmus+**

**Załącznik II**

**WARUNKI OGÓLNE**

**Artykuł 1: Odpowiedzialność**

Każda ze stron niniejszej umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska agencja narodowa, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, polska agencja narodowa lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

**Artykuł 2: Rozwiązanie umowy**

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do wypowiedzenia lub anulowania umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

Jeżeli Uczestnik wypowie umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę stypendium.

W przypadku wypowiedzenia Umowy przez Uczestnika z powodu działania „siły wyższej”, tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą Uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty stypendium odpowiadającej przynajmniej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

**Artykuł 3: Ochrona danych**

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, agencję narodową i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE[[2]](#footnote-2) (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub agencji narodowej. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

**Artykuł 4: Kontrole i audyty**

Strony umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, polską agencję narodową lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub polską agencję narodową w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia umowy są realizowane we właściwy sposób.

1. Z testów biegłości językowej OLS zwolniony jest stypendysta, jeżeli język studiów lub odbywania praktyki w instytucji przyjmującej jest jego językiem ojczystym. [↑](#footnote-ref-1)
2. Dodatkowe informacje o celu przetwarzania Twoich danych osobowych, jakie dane zbieramy, kto ma do nich dostęp i jak są one chronione znajdziesz pod adresem:

   https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/specific-privacy-statement\_en [↑](#footnote-ref-2)